

SCRIPTA MINORA  
REGIAE SOCIETATIS HUMANIORUM LITTERARUM LUNDENSIS  
Studier utgivna av Kungl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund  
1997—1998:2

AGRICULTURE AND HORTICULTURE  
IN CENTRAL ASIA  
IN THE EARLY YEARS OF  
THE TWENTIETH CENTURY  
WITH AN EXCURSUS ON FISHING  
EASTERN TURKI TEXTS WITH TRANSCRIPTION,  
TRANSLATION, NOTES AND GLOSSARY

By GUNNAR JARRING



ALMQVIST & WIKSELL INTERNATIONAL  
STOCKHOLM SWEDEN

Publications of the Royal Society of Letters at Lund:  
Monographs (Acta), Papers (Scripta Minora), Annual Report (*Årsberättelse*)

Editor: Professor Bo Holmberg  
Department of Middle East Languages, University of Lund  
Bredgatan 4, SE-222 21 Lund — Sweden

Distribution: Almqvist & Wiksell International AB,  
P.O. Box 4627, 116 91 Stockholm — Sweden

*Published with the aid of grants from  
The Swedish Council for Research in the Humanities  
and Social Sciences*

© 1998 Gunnar Jarring och Kungl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund

LUND 1998  
BLOMS I LUND TRYCKERI AB

ISBN 91-22-01807-7

## List of Contents

Introduction .....	7
I. A Description of Agriculture .....	13
Translation .....	13
Transcription .....	18
Text in Facsimile .....	19
II. A Description of Fruit Trees .....	21
Translation .....	21
Transcription .....	25
Text in Facsimile .....	26
III. A Description of the Fruits .....	27
Translation .....	27
Transcription .....	30
Text in Facsimile .....	31
IV. A Description of Dried Fruits .....	33
Translation .....	33
Transcription .....	35
Text in Facsimile .....	36
V. A Description of Dry Fruits .....	37
Translation .....	37
Transcription .....	39
Text in Facsimile .....	40
VI. A Description of Flowers .....	41
Translation .....	41
Transcription .....	43
Text in Facsimile .....	44
VII. A Description of Herbs and Plants .....	45
Translation .....	45
Transcription .....	49
Text in Facsimile .....	50

VIII. A Description of Vegetables .....	53
Translation .....	53
Transcription .....	56
Text in Facsimile .....	57
IX. A Description of Rain and Snow .....	59
Translation .....	59
Transcription .....	61
Text in Facsimile .....	62
X. A Description of Fishermen .....	63
Translation .....	63
Transcription .....	65
Text in Facsimile .....	66
Glossary .....	67
References and Abbreviations .....	77